

Обучение пациентов и семей

ХИРУРГИЧЕСКИЙ ЦЕНТР

Борьба с кратковременной острой болью

Советы, как облегчить боль у Вашего ребенка после операции или медицинской процедуры

Как научиться бороться с острой болью у Вашего ребенка

Острая боль продолжается недолго и со временем успокаивается – подобно боли сразу после операции. Приведенная ниже информация предлагает способы, с помощью которых Вы и лечебная бригада госпиталя Children's сможете помочь бороться с болью у Вашего ребенка после операции, медицинских процедур, травмы или болезни.

Понятие боли

Любая операция, медицинская процедура или травма могут вызвать боль. Родители часто удивлены силой боли, которую их ребенок испытывает после операции. Каждый человек испытывает боль по-разному, и признаки боли различаются. Ваш ребенок может быть спокойным и менее активным либо беспокойным и легко раздражимым.

Ваш ребенок имеет право на адекватное облегчение боли. Лечебная бригада госпиталя Children's обеспечит Вашему ребенку наилучшее облегчение боли. Возможно, мы не сможем полностью избавить Вашего ребенка от боли, но с Вашей помощью сможем бороться с ней. Важно работать с лечебной бригадой Вашего ребенка, чтобы помочь выбрать комфортные методы облегчения боли. Сообщите нам, как Ваш ребенок показывает, что ему больно, и что по Вашему мнению могло бы ему помочь.

Оценка степени боли у Вашего ребенка

Помогите нам оценить степень боли у Вашего ребенка. Медсестры и врачи попросят Вас или Вашего ребенка оценить степень боли от нуля до десяти в соответствии со шкалой боли «Лица Вонга-Бейкера», показанной справа. Ноль означает, что у Вашего ребенка нет боли, а десять – это сильнейшая боль, какую можно представить. Медсестра, возможно, также попросит Вашего ребенка описать вид боли, которую он испытывает: тупая, острая и т.д. Если Ваш ребенок не может говорить, медперсонал будет полагаться на Вашу оценку уровня боли у Вашего

ребенка. Мы также будем наблюдать за другими показателями, такими как частота сердцебиения и движения тела.

Предотвращайте сильную боль

Важно оберегать от сильной боли. Это означает, что лечение надо проводить на ранней стадии. Спросите у Вашего ребенка относительно боли, когда Вы увидите первые признаки умеренной боли, до того как она усилится. Раннее облегчение боли сделает Вашего ребенка более спокойным, повысит активность, силу и поможет ему почувствовать себя лучше. Эффективная борьба с болью поможет также Вашему ребенку быстрее выздороветь.

Существуют как лекарственные, так и нелекарственные методы, которые могут помочь в борьбе с болью у Вашего ребенка. Пожалуйста, сообщите медперсоналу Вашего ребенка, принимал ли раньше Ваш ребенок лекарства от боли и помогало ли ему в прошлом какое-то конкретное лечение.

Привыкание к лекарству от боли

Многие родители озабочены потенциальной возможностью привыкания к лекарству от боли. Мы знаем, что Вы беспокоитесь, даже давая Tylenol Вашему ребенку. Привыкание пациента к лекарству от боли происходит очень редко, если лекарство принимают в течение короткого периода времени.



From Hockenberry MJ, Wilson D, Winkelstein ML: *Wong's Essentials of Pediatric Nursing*, ed. 7, St. Louis, 2005, p.1259. Used with permission. Copyright, Mosby.

(Продолжение см. на след. стр.)

Прием лекарства от боли до и после операции

Член бригады анестезиологов прикрепляется на время операции к Вашему ребенку, чтобы составить план борьбы с болью. Непосредственно перед или во время операции к руке или ноге Вашего ребенка присоединят систему внутривенного вливания (IV). Система внутривенного вливания – это тонкая трубочка, или катетер, введенная внутрь вены, чтобы подавать лекарство от боли или жидкости во время операции.

Сразу после операции Вашему ребенку дадут лекарство от боли через этот катетер. Когда боль уменьшится и Ваш ребенок сможет есть и пить, систему внутривенного вливания снимут. После этого лекарства от боли будут даваться в виде таблеток или жидкости. Пожалуйста, следуйте инструкциям по приему лекарств от боли. Если у Вас есть какие-либо вопросы, задайте их, прежде чем Вы уйдете домой. Не ждите, чтобы боль у Вашего ребенка вышла из-под контроля до того, как Вы дадите лекарство от боли.

Продающиеся без рецепта Acetaminophen (Tylenol) или Ibuprofen очень эффективны при умеренной боли и даже при небольшой боли после операции. Если эти лекарства не помогают Вашему ребенку, попросите более сильное лекарство. Если у Вашего ребенка сильная боль, спросите у Вашего врача о регулярном приеме лекарств от боли в течение одного или двух дней. Это, возможно, предотвратит усиление боли.

Обычно встречающиеся побочные эффекты лекарств от боли

Все лекарства могут вызывать побочные эффекты. Здесь приводятся некоторые обычно встречающиеся побочные эффекты лекарств от боли, о которых Вы должны знать:

- **Запоры.** Вы можете предотвратить его, давая Вашему ребенку сок, воду и еду, содержащую клетчатку, такую как фрукты, булочки с отрубями или пшеничные крекеры. Простая активность, такая как прогулки пешком (если такая активность одобрена врачом), также является хорошим способом добиться регулярной работы кишечника.
- **Тошнота и рвота.** Пожалуйста, сообщите об этом побочном эффекте врачу Вашего ребенка, который может изменить лекарство.
- **Сонливость.** Все лекарства от боли могут вызывать у Вашего ребенка сонливость и усталость. Пожалуйста, дайте знать врачу, если Ваш ребенок покажется слишком сонным.

Дополнительные меры, которые могут быть полезны в сочетании с лекарствами

- **Глубокое дыхание.** Обычной реакцией на боль является напряжение мышц. Попросите Вашего ребенка дышать медленно и глубоко, чтобы расслабить напряженные мышцы и ослабить боль. Такое глубокое дыхание доставляет в мышцы свежий кислород.
- **Воображение.** Это процесс воображения через ощущения. Пусть Ваш ребенок закроет глаза и представит ощущение солнечного тепла или шум океана.
- **Музыка.** Успокаивающая музыка может также расслабить Вашего ребенка. Принесите его любимые кассеты или компакт-диски.
- **Массаж.** Терапевтический массаж тела является другим способом расслабления. Если врач разрешил, растирайте спину Вашего ребенка. Если Ваш ребенок госпитализирован и остается в отделении нашего госпиталя, спросите у медсестры Вашего ребенка о возможности проведения массажа.
- **Акупунктура и акупрессура.** Попросите Вашу медсестру связаться со службой борьбы с болью по вопросу этих двух видов терапии.

В каких случаях звонить врачу

Следуйте рекомендациям, в ниже приведенной таблице «Для получения дополнительной информации», если у Вашего ребенка появился какой-либо из следующих признаков:

- Усилилась боль
- Болеутоляющее лекарство не облегчает боль
- Увеличились побочные эффекты

Для получения дополнительной информации о борьбе с болью в госпитале попросите экземпляр брошюры госпиталя Children's «Помощь детям, страдающим от боли» (PE213R).

ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ ДОПЛНИТЕЛЬНОЙ ИНФОРМАЦИИ

- С понедельника по пятницу с 8 утра до 5 вечера, пожалуйста, свяжитесь с офисом Вашего хирурга.
- После 5 вечера, а также в субботу и воскресенье звоните по тел. 206-987-2000 и попросите дежурного хирурга.

По желанию, эту информацию в госпитале Children's можно получить в другом формате. Пожалуйста, позвоните в отдел Marketing Communications по тел. (206) 987-5205.

Данный текст был проверен персоналом клиники госпиталя Children's. Однако нужды Вашего ребенка индивидуальны. Перед тем, как действовать или полагаться на данную информацию, пожалуйста, переговорите с основным лечащим врачом Вашего ребенка.